



# 简报

## 瑞华中文学学校校委会

2011年5月21日 辛卯年 农历四月十九 第442期  
网络地址 <http://www.raychineseschool.org/>  
校长联系电话: (630)401-9851 (630)401-6805

**今天是瑞华中文学学校2010-2011学年的最后一天，新的学年将于8月20日星期六正式开学。祝大家度过一个安全，愉快，有意义的暑假。秋季学期再见！**

**8月13日下午将举办瑞华仲夏中华文化节，欢迎您的光临！**

### 【校长的话】

告别旧学年，期望新的学年。在即将离任前，我真诚地感谢董事会展望董事长，及各位董事，各位老师，志愿者，家长以及同学们。尤其是校委会的伙伴们，郭志宏，陈方，王蕾，江全焱，曾树祥，毛文蕾，金忠民，王中，非常荣幸在过去的两个学年里能与你们共同努力，并使瑞华的经营管理，教学等工作又上了一个新的台阶。感激你们给我机会领导瑞华中文学学校，我很享受和你们一起工作，也看到我们的努力能给瑞华的发展带来实实在在的成果。这几年，海外的中文教育迎来了最好的时光，我衷心祝愿下一届的校委会更上一层楼，使瑞华能够成为华文教育示范学校，使瑞华的教学和管理取得更大的成绩。谢谢大家！ 校长张胜忠

### 【2010-2011 学年汇报演出节目单】

时间 / Time: 今天 4:00 - 5:30 PM

\*\*\* 最后一节课取消\*\*\*

地点/ Place: 瑞华中文学学校大厅 Kennedy 校区  
主持人: 陈书婷 张迪

1. 儿童舞蹈: <千手观音> 徐梅老师舞蹈班
2. 儿童舞蹈: <走在山水间> 林津老师舞蹈班
3. 儿童合唱: <音阶歌>, <春晓> 梁庆瑶老师音乐班
4. 儿童舞蹈: <小马奔腾> 林津老师舞蹈班
5. 成人舞蹈: <123 MARIA >; 许树彬老师舞蹈班
6. 儿童舞蹈: <小燕子> 徐梅老师舞蹈班
7. 儿童舞蹈: <儿童舞组合> 王惠英老师舞蹈班
8. 三句半 程咏梅老师中文四年级班学生
9. 儿童舞蹈: <如果你们爱我> 徐梅老师舞蹈班
10. 儿童舞蹈: <采蘑菇的小姑娘> 林津老师舞蹈班
11. 成人舞蹈: <花儿为什么这样红> 林津老师舞蹈班
12. 儿童舞蹈: <猫与老鼠> 徐梅老师舞蹈班
13. 儿童舞蹈: <中国娃> 林津老师舞蹈班
14. 合唱: <嘎达梅林> 梁庆瑶老师音乐班
15. 儿童舞蹈: <胖嘟嘟> 徐梅老师舞蹈班
16. 儿童舞蹈: <看红火> 王惠英老师舞蹈班
17. 成人舞蹈: <春之彩> 崔明燕老师舞蹈班

### 【本周金融讲座】

主讲人: Jenny Xu CFP, 注册金融理财师  
Waddell&Reed

Jenny Xu 是 Waddell&Reed 的理财顾问，也是芝加哥为数不多的一名华人注册金融理财师。Waddell&Reed 是美国最好的共有基金和投资理财公司之一。我们非常高兴能邀请到 Jenny 为我们作“最关注的税收金融计划”(Tax Sensitive Financial Planning)的演讲。她将引导我们从被动理财进入积极主动理财的新领域，以便我们对财产、退休计划、家庭保护计划、收入和房产计划等做出更加自信明智的选择。

1:00 PM - 2:50 PM, Room 146

Office: 630 339 8171 x120, Cell: 847 207 9974

### 【瑞华校委会专题】

丰富的外联和社区活动是本届校委会的一大特色。在全校师生，校委会，董事会的共同努力下，瑞华的社区活动精彩纷呈。

**社区活动: 瑞华仲夏中华文化节。**2010年7月31日，在瑞柏市中心的中央公园，第一届瑞华中华文化节在孩子们的歌声和舞狮的隆隆鼓点中，拉开了序幕。来自中国驻芝加哥总领馆的郭宗光领事，宋剑鸣领事和瑞柏市市长乔治一普拉德尔先生及部分市议员出席了文化节活动。这次由瑞华中文学学校主办的中华文化节的初衷是要向瑞华中文学学校周围城市的居民们展现中华文化魅力，让更多的美国民众在娱乐和美食品尝的过程中，爱上中国和古老的东方文化，关注和参与我校的中文教育。广大师生准备了丰富多彩的中国舞蹈，歌曲，武术，民族服装表演等节目。整个文化节吸引了超过七位参观者，人们喜气洋洋，热闹非凡，充分享受着来自中国的文化的魅力。瑞华文化节结合了瑞华的年度野餐活动和毕业班的美食节，这次的活动提高了瑞华在 Naperville 的影响力。

**外联活动:** 本届校委会希望通过走出校园，加强对外联络以扩大瑞华在侨界，Naperville 市的影响，积极地外联工作也为瑞华争取成为“海外华文示范学校”打下良好的基础。

- 本届校委会与国务院侨办，领馆进行了行之有效的接触。积极参加侨界的各项活动，在 60 年国庆游行，迎接胡主席访美等活动中，瑞华的旗帜无处不在。
- 本届校委会发挥瑞华家长心系祖国的光荣传统，以学校的名义，代表广大家长援建了四川地震灾区元通镇友爱小学。
- 瑞华中文学学校连续 3 年参加侨办主办的《海外华裔青少年中国知识竞赛活动》，2010 年并成为全美参赛学生最多的考点。去年夏天，竞赛的优胜者代表参加 2010 侨办在北京举办的六千人夏令营活动，并受到国家副主席习近平的接见。
- 2010 年 11 月在全美中文学校协会第八次全国代表大会暨华文教育研讨会上，三位老师王玫，韩晶，张绍平递交了论文。她们的中文教育经验获得与会者的好评。
- 2010 年 5 月瑞华的家长代表在 Naperville 市姐妹城市委员会上，介绍了瑞华和我们希望回馈社区的愿望。这次活动客观上大大地提高了主流人群对瑞华的关注度。

**正在进行中的项目:** 在本届校委会的任内，还有两项重要的目标任务正在进行，没有来得及完成。一是海外华文示范学校的申请工作。今年四月，申请材料已经递交给国务院侨办，瑞华的成绩有目共睹，希望能尽早达成心愿。二是申请 IL 州中文课程的学分认证工作也在紧锣密鼓地进行中。这项工作如果完成，在瑞华学习中文的学生将获得伊利诺州认定的高中中文课程学分。这是一件“造福子孙”，关系瑞华中文教育未来的大事。我们将继续和瑞华广大家长一起关注和参与这件大事。

### 【瑞华中文学学校2011暑期班 2011 RCS Summer Camp】

瑞华夏令营 3月2日，开始网上报名。  
课程设置: 中文, 美术, 棋类, 图画, 数学, 体育, 舞蹈, 计算机, 手工。本期暑期夏令营增设两个短期培训班。每期两周每天两小时。课程包括: SAT 数学和 SAT 英语。

**周期: 本期暑期学校共九周, 6月13日至8月12日(不包括周六、周日及美国独立节假日, 2011年7月5日)。**

**时间: 7:30AM-5:00PM 下午增时者: 5-6PM: \$5/hr 额外加班费。**

**招生对象: 五岁以上**

**收费标准: 请看下表**

\$20 One time registration Fee.

|                          |            |
|--------------------------|------------|
| Register 3 weeks or more | \$185/week |
| Register 2 weeks or less | \$195/week |
| Register 2 weeks for SAT | \$150      |

<http://www.raychineseschool.org/Documents.aspx> for 注册表格

请把注册表格和支票在上课的第一天交给杨悦校长或其他教师。

summer school RCS Register

<http://www.raychineseschool.org>.

如有问题, 请联系杨悦:

电话: 630-978-1465,

E-mail: [yue\\_y\\_2000@yahoo.com](mailto:yue_y_2000@yahoo.com)

### 【2011夏季周末班通告】

瑞华中文学学校 STILL 分校准备暑期开设课程。开课时间不变，还是星期日下午 1-5 点共十周。除原定中文阅读及标准考试预习班外，还要开计算机编程班，数学班。有兴趣的家长请在前台或学校网站注册:

<http://www.raychineseschool.org/Summer2011.aspx> (注意: 不必帐户登录)。

联系方式: [info@raychineseschool.org](mailto:info@raychineseschool.org), 630-881-0808, 630-527-8380

如有疑问及了解具体课程内容, 请送 e-mail 或电话咨询。

### 【瑞华作文选】

#### 参观芝加哥艺术博物馆

四年级徐国旆, 教师杨悦

在春假时，我们全家去了芝加哥艺术博物馆。那里有许多绘画，雕塑，和其它艺术品。我们先去看了古典绘画。那里有许多绘画我从来没见过，但是还有一些画我很熟悉，因为我的老师以前给我们看过，比如“巴黎街道的雨天”。有一些画很清楚，像照片，还有很大的画比我还高，有的画也非常小，快看不见了！

我们还看见了真的中世纪盔甲。我觉得这些盔甲很有趣，它们是中世纪士兵打仗时穿的。这些盔甲是铁做的穿上它们会很重。看完了古典绘画和盔甲，爸爸带我去现代馆，

### 【大家关注】

- 2011-2012学年注册已于5月7日正式启动。请尽快登陆瑞华网站注册。
- Ray Chinese School is forming a team to compete at ACSL (American Computer Science League) on May 28, 2011. If you are good at computer programming and want to compete at the national level, please contact Dr. Qingyu Zhuang (630)9787026, zhuangquin@yahoo.com.
- 借阅图书馆DVD的家长请于本周六, 5月21日归还给朱亚玲老师。

### 【Kennedy 校区前台总值班表】

| Room         | 本周六 |
|--------------|-----|
| 校委/董1(上, 下午) | 张 韬 |
| 纪检/前台1(上午)   | 唐 莉 |
| 复印机(上午)      | 王祖宁 |
| 交通管制(下午)     | 赵永忠 |
| 纪检/前台/大厅(下午) | 席 密 |
| 纪检/打铃/巡视(下午) | 奚文婷 |
| 复印机/后厅(下)    | 王景东 |

### 【Kennedy 校区上午家长值班表】

| Room     | 本周六          | Room | 本周六          |
|----------|--------------|------|--------------|
| 116 (上午) | Chen, Weil   | 134  | 李素玲          |
| 117 (上午) | Liu, Wenjun  | 135  | Zhang, Jingj |
| 128 (上午) | Feng, Esther | 141  | Zang, Guoli  |
| 129 (上午) | 王永华          | 142  | Yu, Liyan    |
| 130 (上午) | Chow, Yee    | 142a | Riley, Lori  |
| 131 (上午) | Wu, Casey    | 143  | 王文华          |
| 133 (上午) | Chunping     | 144  | Zhang, Rongr |

### 【Kennedy 校区下午家长值班表】

| Room  | 本周六           | Room  | 本周六        |
|-------|---------------|-------|------------|
| Dance | Zhang, Guangj | 128   | 邱向明        |
| 101   | Chen, Linda   | 129   | Zhao, Ivy  |
| 102   | Zhou, Ling    | 130   | 王向阳        |
| 103   | Yang, Vicky   | 132   | 李咏梅        |
| 104   | Pan, Yuy      | 133   | 李效农        |
| 105   | Xu, Cheryl    | 134   | 张 芳        |
| 106   | Ho, Grace     | 135   | 赵 艳        |
| 107   | Kee, Pauline  | 140-C | 葛 怡        |
| 108   | Miao, Ming    | 141   | 冯 静        |
| 114   | Wang, George  | 142   | Hou, Qunf  |
| 115   | Cai, Zhongh   | 142-A | Shi, Xiaod |
| 116   | Liu, Joyce    | 143   | 阮炜华        |
| 117   | Zhang, Yuz    | 144   | Zhou, Guoh |
| 118   | 曹文怡           | 147   | Liu, Xianz |

**编者的话:** 作为简报的主编, 我已经和简报朝夕相处了2年, 已经适应了简报的“生物钟”, 心仪简报的墨香。虽然依依不舍, 还是要说再见了。借这里, 感谢简报忠实的读者和你们一如既往的关注, 感谢各位老师和你推荐的孩子的作文, 感谢那些重视孩子中文写作的家长和投稿的孩子们, 感谢支持和帮助我的校委会同事们, 是你们才有了我们可以共享的简报。简报为校委会和广大家长中间架设了桥梁, 让我们在一起, 分享教育的体会, 了解中国文化的点点滴滴, 知道学校的新闻和关注点。生活其中的日子里, 林林总总的故事, 会让我终生难忘。对于孩子, 我们只是在瑞华播撒中文教育的种子, 中文的学习和应用是他们也是我们终生的事业。瑞华的未来是要靠我们共同的努力, 请大家继续关注瑞华, 关注简报!

妈妈带妹妹去儿童中心。我和爸爸跟着讲解员来到第一个艺术品, 它是毕加索的“老吉他手”。这幅画里面一位很穷的老人用一个很不舒服的姿势在弹吉他。毕加索创作这幅画的时候, 他刚到法国, 不懂法语, 没有朋友, 心里很不舒服。这幅画反映了他当时的心情。讲解员还带我们观赏了其它几幅艺术品但是这是我最喜欢的。

我们还参观了中国的陶器和瓷器。然后看了镇纸展览。每个镇纸是个玻璃球, 里面都有自己独特的花纹。我们最后看的是许多缩微小屋子, 小屋子里有以前家里有的东西。每一个屋子都有很多小细节, 像墙上的绘画、外面的风景、小家具和餐桌上的叉子勺子。

艺术博物馆有那些好看的、有趣的作品, 让我学到了很多。

### 小美女日记—在中国上小学

四年级张光洁 推荐教师杨悦

我是美国女孩, 也是美丽女孩, 就叫小美女就好了。这个暑假我去中国留学了! 下面是我去中国上的小学的事情。

第一天: 科学

他们的科学老师教了我们固体和液体。

### 【中西羽毛球俱乐部

#### Midwest Badminton Club】

位于Woodridge的“中西羽毛球俱乐部

“(Midwest Badminton Club), JL Academy原国家队教练刘健合作共同举办暑期班。设有10岁以下及初, 高中班, 满足各个水平的人士的需要, 提高球技, 锻炼身体。网上报名已经开始, 请链接 Website: www.mbadminton.com 俱乐部 9 个专业球场, 七天开放, 专业羽毛球教练。羽毛球运动用品和球拍维修服务。

#### 会员优惠, 敬请光临!

请联系: Midwest Badminton Club, 1020 Davey Road, Suite #600, Woodridge 联络曾先生, 致电312-927-2885。

Email: [info@mbadminton.com](mailto:info@mbadminton.com)

网站: [mbadminton.com](http://mbadminton.com)

#### 【牙医博士朱迎春 Ogden Valley Dental】

科罗拉多大学牙医博士,

首都医科大学牙医学士, 口腔正畸硕士。

**New patient WITH NO INSURANCE special, \$69.99 for your 1<sup>st</sup> visit includes exam, x-ray and regular cleaning.**

临床经验丰富, 医术精湛。精治一般牙科, 补牙, 镶牙, 洗牙, 拔牙, 牙冠牙桥, 根管治疗, 活动和固定假牙, 种植牙, 牙周病, 修补假牙, 牙科急诊, 牙齿美容, 高科技漂白牙齿。接受各种 PPO 牙科保险 和 All Kids 保险。

**Office Hour: Monday – Thursday 9:30 am to 6:00 pm, Friday 9:00 pm to 2 pm Saturday 9:00 am to 2:00 pm**

电话: 630-305-6161 or 630-305-6166

地址: 1224 W. Ogden Ave Suite B, Naperville

### 【Egret 羽毛球训练夏令营】

Coach Helen Egret 羽毛球训练夏令营将从六月开始。芝加哥地区最专业羽毛球教练, 前中国国家队队员, 国家高级羽毛球教练, 具有丰富的教学和比赛经验。12 片专业羽毛球场, 空调, 特别专业的教学方式, 让你在炎热的夏季集中精力训练, 迅速提高你的技术水平。

地点: Naperville/Lisle, Elk Grove. Contact: 630/999-5333, [helenzus@gmail.com](mailto:helenzus@gmail.com) [www.badmintontrainingcenter.com](http://www.badmintontrainingcenter.com)

她说固体是水很凉很凉的时候, 像冰一样。液体是像水正常的时候。下完课的时候, 我在考虑第一天的怎么样, 我觉得上的挺有意思的。

第二天: 英语

噢, 今天是英语课, 那就会简单起来了:D。他们学的东西我五岁就会了! 今天他们会考试, 嘻嘻, 我肯定得到一百分! 看来英语课是我拿手的课!!!!!!!

第三天: 体育

救命啊! 今天实在是个大太严的天! 体育老师严的像发火的人了! 第一句她给我们说: “要是你不是三(5)班的, 你就不要上体育课了!” 每一次你错了一点点都要骂一下。哎, 我的命快要没有了!

第四天: 电脑

我们上电脑课的时候, 电脑老师让我们打汉语拼音。人家看我打的那么慢, 有一个人说: “要是你打的慢, 电脑老师说你可以瞎打。” 嗯, 这倒是个好主意…

其实我最喜欢的还是不上课的时候! 还是和中国的小朋友们一起玩最开心。

### 【金凤凰旅游 Phoenix Travel Chicago】

Linda Jin 靳玲子 主理

\*\*\*暑假回国6月初出发, 8月初回来\*\*\*

热卖中, 位子有限, 速预订!

暑假回国超值旅游团:

A: 北京-承德-天津9天7晚, \$99/人

B: 上海-苏州-无锡-南京-杭州, 8天6晚

\$49/人。费用包括酒店, 餐饮, 门票, 导游, 景点, 交通, 保险, 不包括国际机票, 小费, 签证费, 个人消费等等。

精办中国签证 - 可靠准时, 价格公道。

当天特急, 1-2天加急, 1年或2年多次入境签证。签证服务费: 一本\$25, 两本\$20/人, 三本以上\$15/人。

Tel: (630)-985-4434 or (630)-697-0632 (cell)

Fax: (630)-985-4434

Email: [jin\\_lz@yahoo.com](mailto:jin_lz@yahoo.com)

Address: 1806 Woodview Ct. Darien IL

### 【锦辉珠宝公司】

- ❖ 花同样的钱, 买颗更大更美的钻。
- ❖ 花一样的钱, 做件更时尚, 更尊贵, 更保值的首饰。
- ❖ 花少少的钱, 让你的破旧首饰焕然一新
- ❖ 本公司招聘启事: 本公司因业务扩大, 需要征召兼职钻石销售人员, 我们将负责培训。申请者须为人诚实, 有良好人际关系。佣金等报酬面议。

欲知有关锦辉珠宝公司详情, 其上网 [www.jinhuiinc.com](http://www.jinhuiinc.com)。有意加入我们团队者, 请发邮件到: [beilihuang@yahoo.com](mailto:beilihuang@yahoo.com) 请拨打: 630-789-9252; 630-242-0120。

### PRIZES! FUN! SPECIAL PRICING!

Open House for the NEW location of Enopi Math and Reading!

Contact Terri Hubabard @ 630-842-3206

Please join us:

**Saturday, June 4th from 9:00-1:00**

1271 E. Ogden Ave., Suite 123

Between Super H Mart and Ogden 6

Movies

Visit: [www.EnopiNaperville.com](http://www.EnopiNaperville.com)

We teach critical thinking!